



Kinder aus Wachs

Vaxbarnen

 Southern African Folktale

 Wiehan de Jager

 Anna Westpfahl

 tyska / svenska

 nivå 2

(utan bilder)





Es war einmal eine glückliche Familie.

...

Det var en gång en lycklig familj.



Sie stritten nie miteinander. Sie halfen ihren Eltern im Haus und auf den Feldern.

...

Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjälpte sina föräldrar hemma och på åkrarna.



Aber sie durften nicht in die Nähe von Feuer.

...

Men de fick inte gå nära eld.



Sie mussten all ihre Arbeit nachts verrichten.
Denn sie waren aus Wachs!

...

De var tvungna att göra alla sina sysslor
under natten eftersom de var gjorda av vax!



Aber einer der Jungen sehnte sich nach dem
Sonnenlicht.

...

Men en av pojkarna längtade efter att gå ut i
solen.



Eines Tages war die Sehnsucht zu groß. Seine Brüder warnten ihn ...

...

En dag blev hans längtan för stark. Hans bröder varnade honom...



Aber es war zu spät! Er schmolz in der heißen Sonne.

...

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.



Die Wachskinder waren sehr traurig sehen zu müssen, wie ihr Bruder dahin schmolz.

...

Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.



Aber sie schmiedeten einen Plan. Sie formten den geschmolzenen Wachsklumpen zu einem Vogel.

...

Men de tänkte ut en plan. De formade vaxklumpen till en fågel.



Sie brachten ihren Vogelbruder auf einen hohen Berg.

...

De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.



Und als die Sonne aufging, flog er singend davon ins Morgenlicht.

...

Och när solen gick upp flög han bort i morgonljuset.



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Kinder aus Wachs

Vaxbarnen

Skriven av: Southern African Folktale

Illustrerad av: Wiehan de Jager

Översatt av: Anna Westpfahl (de), Lena Normén-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).